



## Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7885-е заседание

Четверг, 16 февраля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Ельченко . . . . . (Украина)

*Члены:*

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .                    | г-н Арансибия Фернандес |
| Китай . . . . .  | г-н Шэнь Бо             |
| Египет . . . . .   | г-н Абулатта            |
| Эфиопия . . . . .  | г-н Алему               |
| Франция . . . . .  | г-н Делятр              |
| Италия . . . . .   | г-н Карди               |
| Япония . . . . .   | г-н Бэссё               |
| Казахстан . . . . .  | г-н Умаров              |
| Российская Федерация . . . . .                                       | г-н Сафронков           |
| Сенегал . . . . .  | г-н Сек                 |
| Швеция . . . . .   | г-н Ског                |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . . | г-н Райкрофт            |
| Соединенные Штаты Америки . . . . .                                  | г-жа Хейли              |
| Уругвай . . . . .  | г-н Росселли            |

## Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-04171 (R)

Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова.

Г-н Младенов участвует в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Иерусалиме.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Младенову.

**Г-н Младенов** (*говорит по-английски*): В ночь на 8 февраля «Исламское государство Ирака и Аш-Шама» и его филиалы на Синайском полуострове провели серию ракетных обстрелов израильского прибрежного курорта Эйлат. К счастью, погибших и раненых не было. Я хотел бы начать сегодняшней брифинг с того, чтобы выступить с недвусмысленным осуждением этого акта, а также идейных вдохновителей и организаторов этих действий и всех тех, кто воспринял их с одобрением. Считаю уместным упомянуть этот инцидент, поскольку он является тревожным напоминанием государствам о том, что необходимо работать сообща и занять твердую позицию в борьбе с террором.

Ближний Восток по-прежнему страдает от экстремизма, кровопролития и перемещений населения, которые подпитывают нетерпимость, насилие и религиозный радикализм далеко за пределами региона. Эти масштабные региональные угрозы, к сожалению, сказываются и на израильско-палестинском конфликте. Хотя лидеры обеих сторон согласны с тем, что необходимо продолжать координацию израильско-палестинских мер в области безопасности, возмущение населения нарастает, и радикальные точки зрения преобладают в сфере дискуссий, в то время как мнения сторонников умеренной позиции все чаще подвергаются критике и игнорируются.

Крайне важно, чтобы мы все осознавали: ни при каких обстоятельствах нельзя допустить сползания

израильско-палестинского конфликта в пучину экстремизма и радикализма, которая затягивает регион. Палестинцы, израильтяне и международное сообщество обязаны действовать ответственным образом, избегать эскалации напряженности, воздерживаться от односторонних действий и работать сообща для поддержания мира. Однако в данный момент стороны, действуя в одностороннем порядке, возвращаются к курсу на конфронтацию, причем ставки в этом процессе очень высоки.

Шестого февраля израильский парламент принял так называемый «закон о легализации», в соответствии с которым палестинские земли, находящиеся в частной собственности, могут использоваться для строительства израильских поселений на оккупированном Западном берегу без согласия их владельцев. Закон может в ретроактивном порядке «легализовать» — в соответствии с израильским законодательством — тысячи имеющихся единиц жилья, построенных на земле, принадлежащей живущим в условиях оккупации палестинцам, а также десятки незаконных поселений-аванпостов. Принятие закона знаменует собой значительный сдвиг в позиции Израиля относительно правового статуса Западного берега и применимости к этой территории израильского законодательства. Закон противоречит международному праву, и кроме того, по мнению генерального прокурора Израиля, является неконституционным.

Ожидается, что Верховный суд Израиля в ближайшее время вынесет решение о его конституционности. Если этот закон останется в силе, он будет иметь далеко идущие последствия для Израиля и при этом значительно ухудшит перспективы реализации двугосударственного решения и установления арабо-израильского мира.

В этот период правительство также объявило о значительном расширении поселений в своих официальных заявлениях, за которыми незамедлительно последовали соответствующие действия. В течение трех недель израильские власти одобрили строительство около 4000 единиц жилья в зоне С, в том числе провели тендеры на строительство примерно 800 единиц, активизировали строительство 3000 единиц и утвердили планы строительства еще 230 единиц. Эти количественные показатели вызывают еще большее беспокойство, если сравнить их с совокупными показателями за 2016 год, когда были проведены тендеры на строительство 42 единиц жилья и было продол-

жено строительство примерно 3000 единиц в зоне С. В течение отчетного периода строительство поселений продолжилось также в Восточном Иерусалиме в результате выдачи разрешений на строительство более 900 единиц жилья.

Поселенческая деятельность является незаконной согласно нормам международного права и, по заявлениям ближневосточной «четверки», одним из главных препятствий на пути к миру. Все ключевые вопросы стороны должны решать в ходе прямых переговоров на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и взаимных соглашений.

Я по-прежнему обеспокоен ежедневными актами насилия. Так называемые террористы-одиночки продолжают совершать нападения на израильских граждан, хотя число таких нападений значительно сократилось по сравнению с 2016 годом. Девятого февраля на рынке в Петах-Тикве в центральной части Израиля 18-летний палестинец из Наблуса нанес огнестрельные и ножевые ранения шести израильтянам, пострадавшим в ходе этого нападения. На Западном берегу за последние недели израильские силы безопасности застрелили трех палестинцев, двое из которых якобы совершили попытку нападения на израильских военнослужащих, а один подросток был убит в ходе столкновений с израильскими силами безопасности. Я вновь призываю к соразмерному применению силы и подчеркиваю, что открывать огонь боевыми патронами следует исключительно в качестве крайней меры и лишь при наличии неминуемой угрозы смерти или получения серьезного ранения и что органы власти должны надлежащим образом расследовать все случаи смерти или причинения увечья в результате таких действий.

Сохраняется тенденция к сносу принадлежащих палестинцам строений. В общей сложности снесено около 57 строений, что привело к перемещению 108 человек. В прошлом году было снесено более 1000 домов — рекордное число, которое почти в два раза превышает аналогичный показатель за 2015 год. Я вновь настоятельно призываю Израиль прекратить эту деструктивную практику.

Я приветствую решение Палестины провести отложенные выборы в органы местного самоуправления 13 мая. Вместе с тем я также с сожалением отмечаю, что движение ХАМАС отвергло это решение. Позвольте мне настоятельно призвать все политические фракции работать сообща в духе доброй воли в

целях сохранения приверженности демократическим принципам и преодоления внутренних разногласий, подрывающих палестинские национальные институты и законное стремление к государственности. Достижению примирения могло бы способствовать одновременное проведение выборов в местные органы власти в секторе Газа и на Западном берегу в соответствии с международными стандартами. Газа и Западный берег должны воссоединиться под руководством единой, легитимной и демократической палестинской администрации на основе принципов Организации освобождения Палестины и верховенства права в соответствии с действующими соглашениями.

Мы неоднократно предупреждали о нестабильной ситуации в Газе и ее возможной очередной эскалации в том случае, если насущные потребности населения не будут удовлетворяться на более систематической основе. Я также отмечаю, что ХАМАС в Газе избрал новое руководство. Теперь задачей этого руководства является поддержание спокойствия в Газе и недопущение риска раскручивания спирали очередного конфликта. Ракетные обстрелы, строительство туннелей и контрабанда лишь повышают степень этого риска. Осуществленный 5 февраля, после более чем трех месяцев относительного спокойствия, пуск ракеты из Газы в направлении Израиля — в результате которого, к счастью, никто не пострадал — напомнил всем нам об опасности дальнейшей дестабилизации этой и без того взрывоопасной ситуации. В сложившихся условиях все стороны должны проявлять максимальную сдержанность.

Нестабильная ситуация в Газе по-прежнему усугубляется в результате непрекращающегося серьезного гуманитарного кризиса и кризиса в области развития, которые в значительной мере связаны с удушающей блокадой сектора Газа и непреодолимым политическим расколом. Этой зимой разразился серьезный энергетический кризис, в результате которого в декабре палестинцы в Газе обеспечивались электроэнергией лишь два часа в день. Десятки тысяч людей вышли на улицы в рамках массовых протестов; многие, в том числе журналисты, были задержаны. Этот кризис удалось временно урегулировать благодаря щедрому взносу Государства Катар в размере 12 млн. долл. США. В настоящий момент Организация Объединенных Наций совместно с Палестинской администрацией, всеми заинтересованными сторонами и ключевыми донорами активно работает над «до-

рожной картой», которая позволит последовательно решать огромные проблемы Газы в сфере энергетики.

Коротко переходя к Ливану, я хотел бы отметить, что продолжают усиливаться усилия по восстановлению работы государственных институтов. Президент и премьер-министр выразили свою убежденность в том, что с целью своевременного проведения выборов будет принят соответствующий закон. Одиннадцатого февраля президент Аун в интервью заявил о «необходимости сохранения вооружений «Хизбаллы»». Специальный координатор Организации Объединенных Наций по Ливану в настоящее время обсуждает с властями их неизменную приверженность выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 1701 (2006) и резолюции 1559 (2004), в которых содержится четкий призыв к роспуску и разоружению всех негосударственных вооруженных групп.

Относительно спокойная обстановка сохраняется в районе действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и вдоль «голубой линии», за исключением отдельных нарушений на земле и в воздухе. Девятнадцатого января ВСООНЛ были развернуты по обе стороны от «голубой линии» в целях ослабления напряженности, в частности урегулирования ситуации, когда в ходе строительства ливанскими муниципальными работниками земляного вала близ Эль-Удайсы, что является нарушением режима «голубой линии», Армия обороны Израиля (ЦАХАЛ) и Вооруженные силы Ливана угрожали друг другу оружием.

Тем временем в районе действия Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) по-прежнему соблюдается режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой, хотя обстановка в плане безопасности на стороне «Браво» по-прежнему характеризуется нестабильностью. 8 февраля военнослужащие ЦАХАЛ нанесли удар по сирийской стороне Голан в ответ на выпущенный из танка через линию прекращения огня снаряд, который разорвался на открытом участке оккупированных Израилем Голан. Такие обстрелы с сирийской стороны по-прежнему чреваты опасностью дальнейшей эскалации напряженности между двумя сторонами. Тем не менее обе стороны заявили о своей неизменной приверженности выполнению Соглашения о разъединении войск. Полное возвращение СООННР в район разъединения

по-прежнему является одной из приоритетных задач, как только для этого сложатся необходимые условия.

Возвращаясь к палестино-израильскому конфликту, отмечу, что недавние события должны вызывать обеспокоенность у всех нас. Некоторые, возможно, питают иллюзию относительно того, что данный конфликт можно сдерживать бесконечно и что отсутствие четкой стратегии по достижению мира само по себе и есть стратегия. Однако в докладе ближневосточной «четверки» и в резолюциях Совета Безопасности четко обозначены необходимые условия для достижения устойчивого и справедливого мира. Двугосударственное решение остается единственным способом реализовать законные национальные устремления обоих народов. Израиль может предпринять необходимые шаги для прекращения расширения поселений и строительства новых, с тем чтобы сохранить шансы на такое урегулирование, в то время как палестинское руководство, в свою очередь, может продемонстрировать свою приверженность решению проблем насилия и подстрекательства. Это позволит создать благоприятные условия для проведения двусторонних переговоров по вопросам окончательного статуса при поддержке международного сообщества.

Сейчас, когда палестинцы и израильтяне вновь сталкиваются с неопределенностью и с тревогой смотрят в будущее, я настоятельно призываю лидеров обеих сторон всерьез задуматься о том, какого будущего они хотят для своих народов. Будет ли это будущее характеризоваться бесконечным конфликтом, ростом экстремизма и оккупации? Или оно будет построено на взаимном уважении и признании мириада возможностей, которые принесет с собой мир? Ответ кажется очевидным, но, как показывает горький опыт истории, путь к миру будет тернистым. Организация Объединенных Наций по-прежнему решительно намерена помочь палестинцам и израильтянам в преодолении этих трудностей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Младенова за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

**Г-н Росселли** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Николая Младенова за его брифинг и вновь заявляю об абсолютной поддержке со стороны Уругвая его руководящей роли.



С 1947 года Уругвай как решительный сторонник мира подтверждает свою неизменную поддержку права Израиля и Палестины на сосуществование в условиях мира, в пределах безопасных и признанных границ, в атмосфере возобновленного сотрудничества и в отсутствие какой-либо угрозы или действий, которые могут нарушить мир. С этой целью израильским и палестинским властям настоятельно необходимо выполнить свои обязательства в духе доброй воли и в соответствии с нормами международного права и положениями резолюций Совета, направить четкий политический сигнал о своем намерении разорвать порочный круг сопровождающихся насилием раздора и конфликта и воздерживаться от принятия односторонних решений, подрывающих диалог.

Однако никаких признаков того, что такие сигналы будут направлены, пока не видно. В этой связи мы настоятельно призываем стороны внимательно проанализировать последующие шаги и не допустить того, чтобы наиболее радикальные секторы их соответствующих правительств одержали верх над теми, кто действительно привержен делу мира.

Резолюция 181 (II) Генеральной Ассамблеи о разделе Палестины и, соответственно, создании арабского и еврейского государств должна и впредь занимать центральное место в наших усилиях. Уругвай проголосовал за ее принятие, будучи убежденным в том, что такое решение позволит создать два государства, Израиль и Палестину, которые будут жить в мире друг с другом в пределах безопасных границ. Позиция Уругвая остается такой же, как и семь десятилетий назад.

Однако за эти 70 лет Израиль сумел утвердиться в качестве полноправного и современного государства, в то время как Палестина продолжает испытывать серьезные трудности в процессе своего развития, международной интеграции и консолидации своей территории, что имеет серьезные последствия для ее населения и ведет к росту напряженности во всем регионе.

Вместе практически со всеми членами международного сообщества Уругвай решительно поддерживает двугосударственное решение, которое, позвольте мне четко заявить на этот счет, остается единственным возможным способом обеспечения мирного сосуществования Израиля и Палестины в условиях безопасности, как это вчера подчеркнул Генеральный секретарь Антониу Гутерриш.

Эти две идеи неотделимы друг от друга: не может быть справедливого и прочного мира без дву-

государственного решения, а двугосударственное решение никогда не станет реальностью, если стороны не создадут благоприятные условия для достижения мирного и согласованного путем переговоров урегулирования, которое будет взаимоприемлемым и положит конец всем нерешенным вопросам в контексте этого затяжного конфликта. Мы настоятельно призываем стороны как можно скорее возобновить прямые двусторонние переговоры без каких-либо предварительных условий в качестве важного шага на пути к достижению этой цели. Однако для этого потребуются обратить вспять нынешние тенденции на местах, поскольку в противном случае Палестине будет очень трудно укрепить свое государство.

Принятая в декабре резолюция 2334 (2016) и мирная конференция, организованная Францией в январе, направили два четких сигнала о той важности, которую международное сообщество придает необходимости мирного и успешного завершения этого затянувшегося процесса. Однако новости, поступающие с момента проведения последних открытых прений по Ближнему Востоку всего месяц назад (см. S/PV.7863), являются отнюдь не утешительными.

Объявление Израиля о своем намерении построить тысячи новых поселений на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме, а также ретроактивная легализация поселений, построенных на частных палестинских землях, являются нарушением положений резолюции 2334 (2016) и резолюции 242 (1967), в которых подтверждается недопустимость приобретения территории силой. Такие действия ни в коей мере не способствуют продвижению по пути к миру и подрывают перспективы реализации двугосударственного решения.

Мы вновь заявляем о нашем решительном осуждении трусливых террористических актов, которые по-прежнему имеют место в этом районе. Мы сожалеем о том, что Совет Безопасности не смог заявить о своей позиции в связи с нападением, которое было совершено в Петах-Тикве 9 февраля. Уругвай осуждает эти действия и отвергает любые призывы к насилию и его прославление. В этой связи мы вновь заявляем о неприемлемости сочувственного молчания.

И последнее. Мы присоединяемся к ключевым субъектам этого процесса и подчеркиваем настоятельную необходимость проявлять сдержанность и избегать любых заявлений, которые могут серьезно

подорвать будущее мирных переговоров и двугосударственного решения.

**Г-н Арансибия Фернандес** (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Николая Младенова за брифинг и последнюю информацию о положении на Ближнем Востоке, в том числе о незаконной поселенческой деятельности Израиля на палестинской территории.

Боливия занимает место в составе Совета Безопасности уже более месяца и постоянно наблюдает за регулярными и непрекращающимися нарушениями израильским правительством норм международного гуманитарного права и прав человека. Двадцать второго января мы узнали, что израильский муниципалитет Иерусалима санкционировал строительство 566 единиц жилья в одном из районов массового проживания палестинцев в Восточном Иерусалиме, оккупированном и аннексированном Израилем. Впоследствии, 24 января, правительство Израиля утвердило план строительства 2500 единиц жилья в поселенческих районах на Западном берегу.

Седьмого февраля в своем письме, содержащемся в документе S/2017/115, Постоянный наблюдатель от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций осудил принятие израильским правительством так называемого «законопроекта о землеустройстве», который позволит оккупирующей державе легализовать более 5500 поселений на оккупированной палестинской территории. Как об этом говорится в статье, опубликованной в газете «Нью-Йорк Таймс» 6 февраля, с помощью этого «законопроекта о землеустройстве» Государство Израиль сможет ретроактивно узаконить еврейские поселения на палестинской территории, включая те, которые расположены на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме. Этот ретроактивный законопроект позволит легализовать тысячи поселений в 16 районах, расположенных на палестинских землях общей площадью более 2000 гектаров.

Многонациональное Государство Боливия считает, что утверждение израильским правительством «законопроекта о землеустройстве» представляет собой провокационный акт по отношению к международному сообществу и является вопиющим нарушением резолюции 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года. Важно напомнить, что вышеупомянутая резолюция была одобрена большинством членов Совета Безопасности,

при этом только один член воздержался, и никто не голосовал против. В резолюции подтверждается недопустимость приобретения территории силой и осуждаются все меры, направленные на изменение демографического состава, характера и статуса палестинской территории, оккупированной с 1967 года.

Кроме того, в ней содержится призыв к сторонам воздерживаться от провокационных действий, подстрекательства и воинственной риторики, с тем чтобы снизить напряженность на местах, восстановить доверие и создать условия, необходимые для продвижения к миру.

Я хотел бы также напомнить Совету Безопасности о том, что наше бездействие перед лицом экспансионистской политики Израиля будет означать признание права Израиля на переселение своего гражданского населения на палестинские земли, что представляет собой грубое нарушение четвертой Женевской конвенции 1949 года, касающейся защиты гражданского населения во время войны, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также положений резолюции 70/89 Генеральной Ассамблеи от декабря 2015 года и других соответствующих резолюций. Это будет также означать отрицание того факта, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение норм международного права, как постановил Международный Суд.

Решения и деятельность Израиля в связи с поселениями будут иметь пагубные последствия для региональных и международных мирных инициатив и снизят вероятность двугосударственного решения. Ранее в этом самом зале (см. S/PV.7863) мы решительно выразили свое неприятие того факта, что правительство Израиля не считается с международным сообществом и отказывается гарантировать выполнение всех резолюций, источником которых является данный орган Организации Объединенных Наций, в первую очередь резолюции 2334 (2016).

При этом также важно помнить о том, что ряд членов Совета неоднократно и в различных тематических контекстах подтвердили, что решения Совета Безопасности должны быть выполнены и что Совет обязан за этим следить. В этой связи мы настоятельно призываем всех членов Совета Безопасности взять на себя ответственность, возложенную на нас по Уставу Организации Объединенных Наций, и обеспечивать выполнение резолюций эффективно и без задержек,

показывая тем самым, что решения этого органа Организации Объединенных Наций являются приоритетом, определяющим нашу повседневную работу в интересах мира и безопасности во всем мире.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.*